

Luis Gastaldi
Médico Cirujano Partero
Calle Sarandí frente a la Plaza Principal. Sarandí del Yi.

PROGRESO

Independencia - Cultura - Información

P. B. Lungo César
Rematador Público
Calle Sarandí Entre Berro y
Battie. Sarandí del Yi

Año III

Sarandí del Yi, Noviembre 19 de 1932

Núm. 121

Problemas Municipales

Autonomía local y no departamental

Continuamos estudiando el discurso del Dr. Rosalío Rodríguez en la Constituyente quien, concretando su pensamiento sobre la autonomía municipal, decía:

«La institución municipal, por su propia naturaleza, por su finalidad, tiene que ser organizada en una forma autónoma; sino, no hay tal institución. Si se establece en el Departamento de Colonia un gobierno municipal autónomo en la cabeza del departamento y se establecen autoridades delegadas en los demás pueblos, como Resario, Carmelo, Palmira, Nueva Helvecia, etc., entonces no habrá propiamente la autonomía en su verdadera acepción; no habremos creado la institución municipal, porque tendremos municipios autónomos y tendremos otras entidades que se llamarán municipios también, pero que en la realidad no lo serán: serán simples delegaciones del municipio central.—Como he dicho, tenemos que defendernos de las tendencias centralistas para el presente y para el futuro, porque como la Carta Orgánica va a ser obra de legislación ordinaria, esa obra puede ser modificada.

«Así es que habría necesidad, ya que consagramos en la Constitución la Autonomía Municipal, de establecer que extensión deberá tener esta autonomía en la actualidad, dejando un margen a las legislaturas para ulteriores ampliaciones en el porvenir.—Entonces, en esta forma, habríamos consagrado la autonomía y en gran parte la habríamos garantizado, la habríamos puesto a salvo de las contingencias de tendencias centralistas que pudieran resurgir en el país.»

Es admirable el espíritu práctico y previsor demostrado por el Dr. Rosalío Rodríguez en aquella oportunidad.—Su pensamiento abarcaba nuestra época y sufría por adelantado al constatar, en un golpe de vista prodigioso, la triste situación reservada a todas aquellas localidades que, por la estúpida razón de no ser capital de departamento, estarían condenadas a una dependencia perpetua, aportando miles de pesos anualmente a las arcas departamentales y espe-

rando siempre, de la mayor o menor buena voluntad que existe en las autoridades centrales, siquiera una parte de aquellas contribuciones y un poco de libertad para administrar recursos que debieran pertenecerles en absoluto.

Tal es, en la actualidad, la situación de muchos pueblos importantes de la República entre los cuales se cuenta Sarandí del Yi.—Las aspiraciones populares no se satisfacen; los servicios municipales no se realizan o se realizan fuera de oportunidad; la política, con su corte de bajas paciones, todo lo invade y lo corrumbre; la anemia hace presa en las localidades enervando el espíritu de iniciativa.—Los Concejos Auxiliares, simples delegados de un poder más alto, arrastran una vida llena de privaciones, sofocando sus legítimos deseos de hacer obra, marchitando muchas veces una idealidad, puesto que el impulso debe venir de afuera, desde muy lejos, dirigido por quienes no nos conocen o no desean conocernos...

Y así constatamos día a día la falta de apoyo, por parte del municipio departamental, para toda iniciativa de carácter popular, aún las más sagradas, como ha ocurrido con el Liceo local en que se ha agregado, a la indiferencia criminal de algunos personajes de la zona, la incuria y el desprecio por parte de las autoridades municipales del departamento.

Lamentamos tener que desviar el estudio de este problema hacia casos concretos y desagradables pero nos vemos obligados a hacerlo como prueba de la verdadera subversión que reina en materia municipal y como medio de ir preparando la reacción,—inaplazable reacción!—, que ha de salvar el destino de muchas localidades del país.

Justus

Local CÉNTRICO,
APROPIADO PARA COMERCIO, SE ALQUILA
INFORMES EN ESTA REDACCIÓN.

Los vales de compensación

De interés para los propietarios de autos de alquiler

Considerando el abuso que se ha venido haciendo en la obtención de vales de compensación, que últimamente ha alcanzado cifras exageradas, que demuestran a las claras se opera fraudulentamente en perjuicio del Estado, gozando en tal forma del beneficio de los vales muchos propietarios de autos que no están amparados por la Ley, el Consejo Nacional de Administración ha tomado las medidas del caso, decretando:

«A partir del 1º de Enero de 1933, los propietarios de camiones y automóviles de alquiler quedan obligados a colocar en forma visible en el parabrisas de sus coches, la palabra «alquiler».

Fíjase un plazo de treinta días para el cumplimiento de esta disposición. Vencido este término, los propietarios omisos de los vehículos sujetos al régimen de los vales de compensación, no podrán gozar de este beneficio.

El Ministerio de Hacienda gestionará de los Concejos de Administración Departamentales, que los autos sujetos al régimen de las compensaciones sean únicamente los que tienen parada determinada y concurren a esa parada con absoluta regularidad.

Los Municipios expedirán certificados de oficio, trimestralmente, a los propietarios de autos compensados, a fin de que éstos puedan gozar de ese beneficio.

El Ministerio de Hacienda gestionará también de los Concejos de Administración Departamentales para que en la patente de rodados se establezca siempre el uso a que se destina al vehículo, así como también el lugar de su parada oficial.

La Sociedad camina más que un hombre

Cuando un gran hombre dirige solo la sociedad—estudiad la historia—tiene siempre media vida gloriosa y la otra media infausta.

La media vida gloriosa es la vida de su juventud; la media infausta es la vida de su vejez.

Comparad a Carlos V antes de Inspruch y después de Inspruch. Antes era un héroe, después es un cenobita con cogulla; antes pudo poner las naciones en armonía, después

Anuncie, señor, anuncie!

Comerciante o industrial, le conviene anunciar. Pense y medite que el anuncio que usted no hace, se lo harán pagar el comerciante o industrial que anuncian.

Sea inteligente y anuncie su casa.

El anuncio, inteligentemente hecho, le devolverá con altos intereses el valor del mismo.

Anuncie en PROGRESO.

no pudo poner en armonía dos relojes.

Comparad a Felipe II antes y después de la derrota de la Invencible. Primero es el árbitro del mundo, después los ingleses se lanzan sobre él y lo aplastan.

El dueño del Perú tuvo que tender su mano como un mendigo a su pueblo implorando una limosna para aquél gran de y carcomido imperio.

Comparad también lo que fué Napoleón antes y después de la ida a Rusia.

Carlos V, que era muy gracioso, explicaba esto diciendo que «la fortuna es como las mujeres: se cansa de los viejos».

Yo digo que no es ésto, si no que la sociedad camina más que un hombre, y que no podéis poner una persona a la cabeza de un pueblo sin que ese pueblo le aplaste en su camino.

Si cuando el Estado era un carro no podía ponerse un hombre ni una familia delante de él, por que no le era dado detener su movimiento, ahora que el Estado es una locomotora, aplastará a la familia que coloquéis a su frente.

Emilio Castelar

Bibliográficas

Almanaque de «El Amigo»

Hemos recibido de su Agente en esta localidad, señorita Julia Vio, el Almanaque de «El Amigo» correspondiente al año 1933.

Correctamente impreso por la Imprenta Latina y con seleccionado y útil material literario y de consulta, el citado Almanaque no desmerece en nada a los ya editados por «El Amigo» en años anteriores.

Pueden obtenerse ejemplares del mismo en la Agencia local, al precio de \$ 0.20 cada uno.

Agradecemos el envío.

U. T. E.

AVISO AL PUBLICO

Previsión sobre el uso de Calentadores Electrolíticos

Habiéndose recibido denuncia de que en algunos calentadores de baño de calentamiento y utilización simultáneos, conocidos corrientemente por calentadores electrolíticos, no se han llenado los requisitos de instalación necesarios que ha establecido la U. T. E., lo cual constituye un grave peligro para la vida de las personas que lo utilicen, el Directorio de esta Administración resuelve: 1.º—Suspender con carácter provisional la aceptación de nuevas marcas de aparatos de esta clase. 2.º—Someter a una revisión general los calentadores instalados de las siguientes marcas, que son las que hasta ahora han sido autorizados: «Starc», «Herman», «M E K», «X», «Dina» y «Gino». 3.º—Responsabilizar a los fabricantes de calentadores de agua para baño cuando éstos no se hubieran construido de manera que su uso no sea peligroso. 4.º—Perseguir severamente la venta de aparatos no autorizados por la U. T. E., así como la instalación clandestina de todo calentador de agua para baño, por considerar esta Administración que en tales instalaciones irregulares es donde existe una mayor probabilidad de peligro para las personas. 5.º—Invitar a los suscriptores que tengan calentadores de baño eléctricos, a que denuncien a nuestro personal, (inspectores, cobradores, toma-consumos, etc.), los casos en que las instalaciones o los aparatos no hubieran sido autorizados o estuviesen en condiciones irregulares.

Valor de la propiedad

Ventas anotadas en el Registro de Traslaciones de Dominio de esta localidad, durante la primera quincena del mes actual:

Nicolasa T. González vendió a Indalecio T. González una fracción de campo ubicada en la séptima sección de Florida, con una superficie de 165 hectáreas y por el precio de \$ 11.091,77.

—Modesta I. Muñoz y otros vendió a Irene Castro una fracción de campo ubicada en la séptima sección de Florida, con una superficie de 185 hectáreas 9.449 mts., por el precio de \$ 12.088.

—Manuela Imenarrieta vendió a Nicolasa T. González una fracción de campo ubicada en Malbajar, 9.a sección Durazno, con una superficie de 250 hectáreas, 7.282 mts., por el precio de \$ 11.091,67.

Registro Civil

Datos referentes a la primera quincena del mes de Noviembre corriente:

Nacimientos

Violeta Salomé Gómez, Carlo Nemesio Mederos, Luis Alberto Carrasco, Wilson Francisco Pereira, Pedro María Rodríguez, Lila Margot López, Gloria María Díaz, Obdulia García, María Urbana Ormazábal, Luz del Alba Del Pino, Narcisa Blanca Torres, Luis Roque González, Blanca Nélida Nell.

Defunciones

Ramón Martínez, oriental, soltero, cincuenta y seis años, jorunalero.

Matrimonios

Juan Gregorio Unipírez, oriental, soltero, veinte y seis años, hacendado y María Esperanza Borderre, oriental, soltera, veinte y cinco años, labores.

ficial de su categoría.

La lucha, que promete resultar interesante, comenzará a las 14 y 30 horas.

Controlará el señor Gilberto M. Goyén.

Volley-Ball

Atlético y Libertad
jugarán mañana

Continuando la disputa de la «Copa Centenario», cumplirán mañana su compromiso oficial los teams representativos de Atlético y Libertad.

Son fuerzas parejas y disciplinadas, que ofrecerán sin duda una porfiada lucha.

Hora 10 y 30.—Juez: Pedro M. Quintana.

Le interesa

En la vida moderna comercial se ha demostrado hasta la evidencia, que el anuncio es uno de los principales factores para obtener el éxito.

El anuncio insertado en un periódico lleva a cada lector y éste a otros muchos, la noticia que induce a concebir la idea de realizar tal o cual operación comercial.

Es la base en que descansa el arte de vender.

PROGRESO le ofrece la ventaja de una tarifa baja y la seguridad de una crecida distribución.

Almacén y Carnicería

—DE—
JOSE P. GALVEZ

Junto al local que fué de la Panadería Louzao.—Artículos de calidad a precios bajos.

TALLER DE VULCANIZACION

—DE—
JOSE MA. FERRISO

Se pone en conocimiento del público en general, que próximamente se instalará este nuevo Taller, con las máquinas más modernas en el ramo.

Trabajos rápidos y garantidos

Precios Módicos
Calle Batlle frente al Taller Lutegui. Sarandí del Yi.

Juan L. Abdala

Abogado

Eduardo V. Vio

Escribano

Victor Colina Gomeza

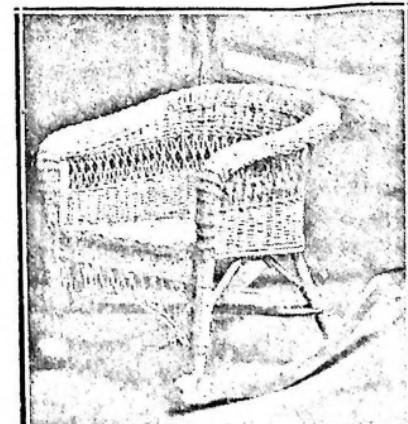
Rematador-Corredor-Agente Judicial

Estudio: Treinta y Tres 1325 Montevideo

Telésforo Alvarez

Hace toda clase de trabajos en mimbre. Canastos, Sillones, Cestureros, Juegos para hall y composturas en general.

Calle Oribe N.º 31.
Sarandí del Yi.



DONDE HAY UNA VOLUNTAD, HAY UN CAMINO

Notas y Comentarios de Rodolfo Astrada

CARLOS VAZ FERREIRA

Hicimos en el número anterior un comentario de algo de uno de sus libros: «Moral para intelectuales». Tratamos de hacer destacar en lo posible la honda verdad contenida en sus conceptos de la anestesia moral e intelectual, de la cual a diario hallamos casos comprobatorios. Del mismo modo lo hicimos en lo relativo al fraccionamiento interior verificado en nuestra actuación en la vida. Fraccionamiento que llevaba, como consecuencia inmediata, a nuestra negación parcial o total como realidad constructiva misma.

Los comentarios de hoy abrazan partes de dos de sus libros. «Lógica viva», uno de ellos. El otro recopilación de las conferencias del curso de 1920, e intitulado «Sobre los problemas sociales».

Una actitud más ajustada con un fondo de verdad, escondido en el caos de soluciones y problemas que se nos presentan en la vida ordinaria, asume Vaz Ferreira. A tal fin enumera estas dos corrientes de confusión, y determina dos órdenes de cuestiones.

Recurre a tal fin a dos casos de acentuada claridad. Uno es el relacionado con los problemas que nos presentan las cuestiones cosmográficas; ya sea determinar las velocidades o tiempos de la rotación de un astro, etc. Estos problemas, como bien puede comprenderse, pueden llegar a conclusiones de perfección elevada.

Conocido, cierto número de datos, fácil es llegar a otro, de un modo justo, perfecto.

Pero no sucede lo mismo con otro orden de problemas. Cita el del divorcio.

En él se ha de llegar a soluciones capaces de llevar, en si, cosas favorables y cosas desfavorables. Argumentos negativos; argumentos positivos.

No se trata, ya, de hallar el número preciso de horas que tarda la luna en describir una curva de tal o cual número de grados en su rotación. No se trata, tampoco, para citar algo cercano, de determinar la velocidad a que anda un avión que hace un viaje desde la villa hasta Durazno, una vez conocido el tiempo empleado y la distancia recorrida. A estos problemas se va en una actitud distinta.

Al problema del divorcio, no. Se impone la necesidad de realizar el balance de ventajas e inconvenencias. Pero como en el caso del que tiene para rea-

Glosando un capítulo de «Lógica Viva»

Cuesitones explicativas, cuestiones normativas

Sobre los problemas sociales

(Conferencias del ciclo de 1920)

lizar, previa elección, tales o cuales cosas, todas ellas con ciertas ventajas, nunca, una vez realizada ella, había llegado a la perfección total, o sea, desde los varios puntos de vista.

Esto se comprende sencillamente, como bien lo hace notar Vaz, en nuestras cuestiones más cercanas. Sin embargo cuesta el llegar a ello en otros órdenes de problemas; los más complejos.

Formarían éilos, entonces, el orden de las cuestiones normativas.

Los otros de conclusión perfecta, serían los explicativos.

Nada sería si todo quedara en el plano de lo no metamorfoseable.

El caso es que así no ocurre. Al ir el hombre hacia las cuestiones normativas, va con espíritu explicativo.

Si se trata, por ejemplo, del problema social, y le doy una solución que considero perfecta, o por lo menos aceptable, no he de considerar por ello que desde otros puntos de vista no es susceptible de ser menos aceptable. Es decir, no he de ir a resolver el problema en la seguridad de que con tales elementos obtendré tales resultados. Y de que tales resultados se deberán a la conjunción de cosas irrefutables y verdaderas. No. Con ello llegaría a uno de los peores males derivados de esas actitudes excluyentes; la intolerancia.

Anota luego algunas derivaciones de tal actitud ante los problemas: una de ellas se relaciona con el estado de espíritu nuestro al investigar.

Modificado por esa circunstancia, prevalecen las posibles posiciones falsas en cuanto al valor mismo asignado a tales o cuales argumentos.

Otra sería la de que, no dándose a los problemas ese carácter de perfección, justicia, pareciera no dársele solución.

La última se relaciona con las dificultades opuestas por lo teórico.

En una de sus conferencias sobre los problemas sociales

tos (esto, esencialmente; pues la parte de «beneficiencia» que admite el esquema individualista, es como simple paliativo). Y esa tendencia así formulada produce al espíritu sincero y libre, una mezcla de simpatía y antipatía.

Simpatía, porque la tendencia es ante todo favorable a la libertad, que es uno de los determinantes de la superioridad de nuestra especie. Y porque es favorable a la persona lidad. Y porque es favorable a las diferencias individuales. Y porque es tendencia fértil... Capacidad y posibilidad de progreso... Fondo humano de todo ello, en la psicología individual, y en el instinto de nuestra especie en marcha...

Pero produce, la tendencia, también antipatía.

Ante todo, por su dureza: cierto que generalmente suele presentarse paliada por la beneficiencia; pero ésta, encarada como caridad, no nos satisface.

Y, además de su dureza, el individualismo nos aparece como la teoría que de hecho sostiene el régimen actual; y entonces, va hacia ella nuestra antipatía: por la desigualdad excesiva; por la inseguridad; por el triunfo del no superior, o cuando más del que es superior en aptitudes no superiores, por ejemplo la capacidad económica. Demasiada predominancia de lo económico, absorbiendo la vida... Y justificación de todo lo que está, como la herencia ilimitada, la propiedad de la tierra ilimitada, etc.

Ahora, el «socialismo», nos produce, desde luego, efectos simpáticos, por más humanidad, más bondad, más fraternidad, más solidaridad; no abandonar a nadie; también, tomar la defensa del pobre, del débil... Simpático, también, por la tendencia a la igualdad, en el buen sentido... Simpático, todavía, por sentir y hacer sentir los males de la organización actual, y así mantener sentimientos y despertar conciencia. Y tal vez, también, capacidad de progreso en otro sentido...

En cambio, antipático, o temible, por las limitaciones que parecen inevitables, para la libertad y para la personalidad. Limitaciones a la individualidad. Tendencia igualante, en el mal sentido... Claro que eso no está siempre consciente en la doctrina: adeptos de ella buscan la realización, no a ba-

(Termina en la pág. 6)

Oficinas Públicas

Banco de la República: De 9 a 11 y de 15 a 17 horas. Los sábados únicamente de mañana.

Juzgado de Paz: De 15 a 17 horas, únicamente.

Concejo Auxiliar: De 8 a 11 y 50 y de 15 a 16 y 50. Los sábados de mañana únicamente.

Agencia de Rentas: De 15 a 18 horas. Los sábados de 8 a 12 horas.

Oficina de Correos: De 9 a 11 y 50 y de 14 a 17 horas.

Telégrafo Nacional: De 7 y 50 a 22 y 50 horas, incluso domingos y festivos.

Usina Eléctrica: De 8 a 12 y de 15 a 20 horas. Servicio de Reclamos hasta las 24.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado de este departamento y lo resuelto por el que suscribe, Juez de Paz de la novena sección de Durazno, en el expediente «Luis Mundo sucesión», se hace saber que el diez y nueve de diciembre próximo, a la hora diez y en el lugar de la ubicación del inmueble, el martillero Juan H. Guridi, asistido del suscripto y del escribano Pedro P. Píriz Ledesma, procederá a vender en remate público, por precio superior a las dos terceras partes de su tasación, la mitad indivisa correspondiente a dicha sucesión en la finca empadronada con el N.º 5582 y ubicada en el ejido de esta localidad, comprendiendo las poblaciones y demás mejoras, cuyo terreno se compone en conjunto de mil seiscientos metros cuadrados y limita: al Norte, con Mauricio Pérez; al Este, con el camino Montevideo, y al Sur y al Oeste, con Dolores Botana de Medina, formando parte de la chacra número uno, grupo uno de la segunda fracción de dicho ejido. La otra mitad corresponde

a la señorita Felipa Valentina Mundo. La referida finca fué tasada en doscientos cincuenta pesos. Se previene: Que el mejor postor deberá consignar en el acto de serle aceptada su oferta el diez por ciento de la misma; que la escritura de compra venta será de cargo del adquirente, y que todos los antecedentes se encuentran de manifiesto en esta oficina. Sarandí del Yí, 21 de octubre de 1932.

M. S. MENDEZ, Juez de Paz.

Concejo Auxiliar**AVISO**

El Concejo Auxiliar en su última sesión resolvió emplazar por 90 días a los siguientes propietarios de nichos y panteones del Cementerio local, para que dentro de ese término de tiempo procedan a su arreglo, bajo pena de perder su derecho de propiedad como lo establece la ley respectiva, (Art. 1.º, inciso b): señores Victoriana F. de Revelo, nicho N.º 8; Tiburcio Larrosa, nicho N.º 15; Victor Dotti, nicho N.º 17; Eloisa Romero, nicho N.º 35; Narciso A. Machado, nicho N.º 51; Alcántaro Sánchez, nicho N.º 85; Sic. Paisal, panteón N.º 150; Saizar y Muñoz, panteón; N. Guadalupe, panteón N.º 87; Castor Rodríguez, panteón N.º 70; Santiago Falcón, panteón y Félix Crosa, panteón N.º 7. — Sarandí del Yí, Octubre 29 de 1932. — Héctor J. Moreira, Presidente; David Noriega, Secretario.

Félix Ferreira
Comisionista

Salidas de Sarandí del Yí
Lunes y Jueves
Agencia: Hotel Camarano
Salidas de Montevideo: Miércoles y Sábados
Agencia: Agraciada 1744

RADIO URUGUAY**Programa del domingo 20 de Noviembre de 1932**

9—Variedades alegres de la Discoteca.

10—Curso de idioma italiano por el profesor Camilo Cardú.

10.30—Música clásica.

11—Informativo.

11.15—Audición de piano por el profesor Néstor Rosa Giffuni.

12.30—Escenas camperas «Cenizas del Fogón», dirigidas por el gaucho don Montiel.

13.30—Novedades típicas.

14—Zarzuelas y canciones.

15.45—Gran transmisión especial desde el Cine Teatro Monumental de Buenos Aires, con intervención de los más destacados artistas actualmente en la vecina orilla. (Hasta la hora 19.45).

19.45—Bul. b'les.

20.15—Canciones regionales italianas, españolas y Sud Americanas.

20.45—Solos de violín.

21—Fragmentos de operetas y zarzuelas.

21.30—Dúo criollo Miranda-Waiss.

22.30—Programa Armijo, Trasmisión simultánea del Teatro Pólitico de Buenos Aires. Notable programa de variedades.

Todos los días: Trasmisión desde el Cine Teatro Monumental de Buenos Aires, desde la hora 15.45 a las 19.45.

Jueves a las 19.30: «Cenizas del Fogón», dirigidas por el gaucho don Montiel.

Viernes a las 21.15: Comedia por la Compañía de Miguel Moya.

**Banco de la R. O. del Uruguay****INSTITUCION DEL ESTADO**

Fundado por Ley de 13 de Marzo de 1885 y regido por Ley Orgánica de 17 de Julio 1911

CAPITAL AUTORIZADO	\$ 35.000.000.00
» INICIAL	» 5.000.000.05
CAPITAL REALIZADO	» 26.821.786.02
FONDO DE RESERVA	» 1.081.595.71

Casa Central: Calle Solís Esq Piedras

DEPENDENCIAS

AGENCIAS: Aguada: Avenida Rondeau esq Valparaíso
PASO DEL MOLINO: Calle Agraciada esq Castro AVENIDA FLORES
Gral Flores Núm 2206; UNION: Avenida 8 de Octubre Núm 605; esq Larravide CÓRDON: Avenida 18 de Julio Núm 1659
CERRO: Calle Grecia y Granada

DEPOSITO DE FRUTOS: Avenida General Rondeau 242
SUCURSALES: Aiguá Artigas Canelones Cardona Carmelo Castillo Colonia Carmen Cerro Chato Dolores Durazno Florida Fray Bentos Guichón José Batlle y Ordoñez Lascano Las Piedras Maldonado Melo Mercedes Minas Minas de Corrales Nueva Helvecia Nueva Palmira Olimar Pan de Azucar Pando Paso de los Toros Paysandú Rio Branco Rivera Rocha Rosario Salto San Carlos San Gregorio San José Santa Lucia San Ramón Bella Unión Sarandí Sarandí del Yí Solís Tacuarembó Tala Tranqueras Treinta y Tres Trinidad Young y Vergara

Caja Nacional de Ahorros y descuentos

Calle Colonia y Ciudadela

El Banco realiza toda clase de operaciones Bancarias goza del privilegio exclusivo de emitir billetes; expide giros y cartas de crédito sobre todas las plazas del mundo y especialmente sobre todos los pueblos de ESPAÑA e ITALIA a los tipos de cambio más altos y en las condiciones más favorables de plaza

TODAS LAS OPERACIONES DEL BANCO TIENEN LA GARANTIA DEL ESTADO

Las escalas de intereses que cobra el Banco son las más bajas del país.

Cuentas Corrientes

Vales	6 1/2 al 8 o/o anual
Contornos	del 5 1/2 o/o al 6 o/o »
Cauções	4 y 1/2 a 5 1/2 o/o »
Redescuentos	5 1/2 a 6 o/o »
Credito Rural, Prenda agraria etc	4 1/2 o/o »
Operaciones muy garantidas	5 1/2 o/o »
	convencional

ABONAS

En Caja de Ahorros y Aécias hasta 1000 el 5 o/o anual
» » » » de \$ 1000 hasta 10.000 3 o/o »

En Libretas de Cajas de ahorro a Plazo

Fijo (a vencer a cada seis meses) 50.000. 4 o/o »

En libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo a vencer cada tres meses 3 y 1/2 o/o »

En Cajas de ahorros, mayores sumas, convencional.

En las cuentas antes mencionadas solose abonará intereses cuando hayan transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta.

Depósitos y Caja de Ahorros a Plazo Fijo:

A tres meses hasta	\$ 10.000.00 3 o/o
A seis » » » »	» 10.000.00 3 1/2 o/o
A doce » » » »	» 10.000.00 4 o/o

HORAS DE OFICINA: de Abril 1º hasta Octubre 31: de 9 a 11 y de 14 a 16 De Noviembre e 1º hasta Marzo 31 de 9 a 11 y de 15 a 17

Los sábados únicamente de mañana

Sarandí del Yí

ALBERTO C. ORTIZ
Gerente

El abandonado

Sombra en la sombra nocturna, una mujer se arrastra por la calleja tétrica. Sigilosa, deja en el suelo un fardillo y de saparece taciturna, sin volver la cabeza.

Está vivo el bultito y exhala un vagido sutil, como lamento de pajarito friolento que busca su nido. Los muros, la puerta, las piedras de granito duro, escuchan el trémulo llanto.

Con temblor habla de él la ventana al rojizo fanal abierto, como una llaga en el corazón de la calle, y el viento que pasa a la estrella inmortal y al cielo, que todo lo olvida en su altura.

El grillo susurra con sordo calofrío a la cloaca: «—Un niño está allí, en el fondo: un niño se muere sobre el empedrado. La misma que lo trajo al mundo, por hambre o por vergüenza lo ha arrojado al fango»

¿Por qué? ¿Qué ley horrible es esa que así ahoga el instinto materno? ¿Qué venga te ciega, madre? ¿Qué tenaza feroz te retuerce así el corazón, esclava de los hombres?

El débil gemido que pide la madre y la cuna se hace sollozo y estertor. Y la calleja mira con ojos desencajados mirar al niño en el seno de la noche impotente que se va, llena de llantos no llorados, de angustias no dichas, de terribles desdenes mudos.

Quiso, pero no pudo salvar a aquel harapito humano. En vano se afigieron las tinieblas suplicantes. Ahora, los astros apagan en el primer temblor del alba, que derrama ceniza en el cielo.

Las puertas se abren y las mujeres aparecen en el lugar por donde, fantásticamente y descolorida, pasó la muerte.

Como un harapo que obstruye el paso, aparece en la luz el desconocido. Está desnudo, está solo, más leve que una sombra. No tiene ni madre, ni caso, ni cruz. ¡Recógelos tú, tra pero!

Ada Negri

Corazón

Tiempo de huelga. Dolor obrero flotando en el ambiente caldeado de las asambleas, sobre las cabezas altivas, en las frases vibrantes de indignación y de justicia, evocadas de cuadros y escenas don de la vida miserable de la familia productora se destaca con colores de tragedia; en el taller, en la calle, en el salón público y en la cárcel; frente al torreón moderno de la fortaleza capitalista, entre el tumulto ciudadano, chocando pechos desnudos contra sables homicidas; en el tugurio triste, resistiéndose contra el hambre de la prole mártir; en todas partes, en fin, porque en todas partes está encendida la fiebre de la lucha actual, en que se debaten la sombra del error pasado y la aurora esplendorosa de las edades de



LETROS

gloria por venir.

Escenario: el río, un rincón de playa del Plata dulce, arenoso y turbio. Personajes: un niño, dulce también como sus aguas, inquieto como sus ondas, cabecita de oro, luciendo al sol; y un hombre forjado en yunque, atleta de cuarenta años, músculos de hierro, ojos franceses de mirar fijo, frente al

tivo, además brusco. Tarde temprana. Luz, color, vida en el aire estremeciéndolo todo.

El niño interroga al hombre.

—Dime, ¿tú trabajas en casa, verdad, en el taller de papá?

—Hasta hace tres días, sí— dice el hombre.— Hoy no.

—No, ¿y por qué? ¿Ya no puedes o no quieres? ¿Eres harragán también tú? ¿Te has i-

do con los de la huelga?

—¿Te interesa mucho saber lo?

—¡Eh! a mi no; ¡que diablos!

¿Qué puede importarme? Preferí pescar. ¿Me ayudas? Aquí tengo anzuelo y caña. ¡Mira cuánto hilo!—Y el niño alarga al hombre un gran ovillo, cien metros lo menos.—Hazme un aparejo, ¿quieres? Así sacamos más. Te traeré en qué sentar te, y trabajas.—Y en dos brincos llégete hasta una gran piedra distante como diez metros. De allí grita:—¡Eh! ¿sabes? No puedo con ella. Ven tú.

Maquinalmente el hombre avanza. El atleta piensa. Va hacia el niño llevando en sus manos hilo y anzuelos. Cuando llega hasta la piedra, el niño está ya sentado sobre ella y dice:

—Estoy cansado, trabaja de pie un ratito y después te la doy. Yo te ayudaré también. Tendré el ovillo mientras tú vas atando los ganchos. ¡Ah! ¿Sabes de lo que me acuerdo? Del día aquel en que tú, en el taller, me hiciste un barquito de fierro. Pesaba mucho y se hundía en el agua. Yo lo probé y no servía. ¿Por qué me engañaste? Se torcía y se inundaba en seguida.

Charlatán de por sí el niño, y alborotado por los recuerdos, iba a seguir hablando, cuando el hombre, tomándole en sus brazos, le sorprendió así:

—A ver, contéstame y pronto. ¿Cuál es tu mayor deseo? Hoy, ahora mismo, ¿qué pedirías a quien pudiera colmar tu ambición, dárte todo?

El niño se quedó mirándole asombrado pero no confuso.

—Mira—le dijo,—yo, ahora, ¿sabes? ¿todo lo que quisiera? es poco, lo sé, pero no importa. Ya he pensado muchas veces en eso.

—¿En qué?—dijo el hombre.

—¿En qué? En eso, pues, de que tú hablas, en mi mayor deseo. Yo quisiera ¿sabes? ser el dueño, el patrón del río.

El hombre se quedó mudo un rato y el niño, viéndole a sí, le azuzó diciendo:

—Pero ¿y qué? ¿Te parece poco? ¿No tiene patrón el río?

El atleta reprimió un impulso. Despues...

—No, ¡pero lo tendrá! ¡Y el aire, y la luz, la lluvia, el sol, la vida, todo! ¡Lo tendrá, lo tendrá!—Y, sin mirar de nuevo al niño, huyó como un loco. De quedarse, le hubiera aplastado con la misma piedra que le sirviera de asiento.

Esa noche, en la asamblea obrera, pronunció tres discursos. Sólo así pudo el atleta dar curso a la violencia que la frase del niño despertara en su ser. Al pronunciarla, él le hubiera estrangulado. Se salvó huyendo y fulminando desde la tribuna incendiaria a todos los enemigos presentes y futuros. Antes de dormir, un pensamiento le apesadumbró momentáneamente: haber engañado al niño cuando le hizo el barquito.

Alberto Ghiraldo

El Búcaro Roto

El búcaro en que muere esa flor pura,
Un golpe de abanico lo quebró;
Y tan ligera fué la rozadura,
Que ni el más leve ruido se advirtió.

Pero la breve, imperceptible grieta,
Con marcha lenta y precisión fatal,
Prosiguiendo tenaz su obra secreta
Rodeó todo el circuito del cristal.

El agua fué cayendo gota a gota,
Y la espléndida flor marchita véis;
Aunque nadie lo sabe ni lo nota,
Roto el búcaro está: ¡no lo toquéis!

Así, a veces, la mano más querida
Nos roza sutilmente el corazón,
Y lenta se abre su secreta herida,
Y se mustia la flor de su ilusión.

Todos lo juzgan sano, entero, fuerte;
Más la oculta lesión creciendo va;
Nadie su mal desconocido advierte:
Pero no lo toquéis: ¡roto está ya!

Sully Pudhomme

La Guitarra

Nido de calandrias
Poblado de trinos. Eclisión de amores...
Esto es la guitarra.

Bien sé que muchas veces, un hechizo
Le presta idea, le da forma humana...
Entonces, la saudade dulcemente
La oprime, cuando canta.

Novia de un buen criollo,
Se embellece y se yergue y se agranda,
Y, quizá orgullosa de sentirse «nuestra»,
Lanza, la Guitarra:

Vocear de clarines,
Tremar de banderas,
Roncos alaridos de rudas batallas!
Y leyendas, ya tiernas, ya heroicas.

Todo lo que es gaucho
Bulle, en la encendida y armoniosa Caja:
Protestas... Conjuros... Suspiros de ausencias...
Desmayado rumor de cañadas...

Sollozos que andan entre las taperas
Donde algún ombú con el viento habla...
¡Iras de coscojas,
De cascós y de lanzas!

Blasfemias!... Relinchos! Aullar de la guerra!...
Himnos de augurales mañanas...

Bramidos de pumas!

Risas de muchachas...

Nido de calandrias poblado de trinos.
Eclisión de amores...
¡Eso es la guitarra!

Marcelino C. Pérez

(Viene de la pág. 3)

se de imposición, permanente o pasajera, sino de sentimientos; pero entonces el socialismo se nos aparece como una de esas tendencias que suponen drían un cambio psicológico demasiado grande y que ya son utópicas para la mentalidad humana... Y, así, podría decirse, en este primer examen, que al socialismo parece presentársele una especie de dilema: o utopía psicológica, o tiranía... Autoridad, leyes, gobierno, prohibiciones, imposiciones, demasiado de todo eso. Y de demasiado estatismo también... (Nótese que, con respecto al estatismo, hay como tres planos: en una primera posición, no bien profunda, suele combatírselo invocando la «incapacidad del Estado» (era la antigua posición, por ejemplo, de los spencerianos). Después, observamos más, y resulta que la incapacidad del Estado se manifiesta en ciertos casos, pero no en todos; y que ciertos hechos podrían tomarse como prueba de ser por lo menos admirable en posibilidad la aptitud administrativa y organizadora del Estado en determinados casos. Pero hay un tercer plano, más profundo todavía: admitiendo la posibilidad de una organización perfecta—sobre todo si llegara a ser perfecta—de los servicios por el Estado, considerar precisamente esa perfección como algo anti-fermental, algo que tiende a

suprimir la personalidad, la individualidad y las posibilidades de progreso. Esto último lleva a sentir el socialismo, también como algo que fija, como algo que detiene; y pensamos en esas organizaciones, de los artrópodos, por ejemplo, en que la perfección va unida a la detención del progreso...

Y, así, si recibimos los conceptos y tendencias como se presentan, y si nos sometemos a su acción sinceramente, el resultado será la duda, la oscilación...

Y la oposición de esas dos tendencias es, en verdad, lo fundamental: el análisis de otras nociones, propiamente no agregaría nada esencialmente a ellas. Por ejemplo, la noción de «anarquismo» se descompone en varios sentidos: Uno hay que destacar desde luego, y sería el relativo al uso de la violencia: que los titulados anarquistas la empleen más o menos frecuentemente, es cosa a parte: la violencia puede aplicarse o no a cualquier tendencia, a esa o la socialista... o al orden actual, que la emplea permanentemente, por lo cual, precisamente, no se nota. En otro sentido, el literal, anarquismo—no gobierno—no sería si no el individualismo extremo: supresión de toda ley, de toda coerción, individualismo absoluto. (En este sentido, tiene a su favor un mérito muy simple: ser... el ideal; pero ideal que postula un demasiado pro-

fundo cambio en la naturaleza humana, sin el cual sería mal extremo). Otros sentidos de «anarquismo», de orden no teórico sino práctico y de combate, vienen a confundir en ciertos casos a anarquistas con socialistas, a pesar de la opuesta proveniencia ideológica... Pero, repitámoslo: lo esencial sigue siendo el conflicto de las ideas de igualdad y de libertad (con las tendencias respectivamente conexas).»

(1) Del libro «Sobre los problemas sociales»

Publicación Solicitada

A pedido de parte interesada, transcribimos de «El Diario Español», de Montevideo:

EL Dr. ALFREDO

O. INCIARTE

*Candidato a Senador por
Durazno*

El Sr. Alfredo O. Inciarte, cordial amigo de «El Diario Español», y joven y prestigiosa personalidad de los principales círculos del Uruguay, a caba de ser proclamado 1.er suplente del Sr. Aniceto Patrón, candidato a Senador por el departamento de Durazno, por parte del Partido Nacional. Esta proclamación ha de ser bien recibida, sin duda en nuestro ambiente, por cuanto el doctor Inciarte une a sus re-

TALABARTEA Y LOMILLERIA

Silveira

—DE—

Lorenzo Silveira

La casa que se ha impuesto por sus precios y por sus trabajos garantidos

Calle Ituzaingó frente al Hotel Vior. Sarandí del Yi

velantes cualidades, méritos que lo hacen digno de la distinción de que ha sido objeto.

Universitario distinguido, vinculado a las principales instituciones Españolas del Uruguay a las que ha aportado el concurso de su capacidad y su dinamismo singular, el doctor Inciarte descierra también en el mundo de los negocios, y los ruralistas del país tendrán en él, a un defensor ferviente de sus intereses, si llega a tener oportunidad de ingresar a la Cámara alta.

El doctor Inciarte en compañía del Sr. Aniceto Patrón, se dispone ahora a recorrer las distintas zonas del departamento que lo ha ungido su candidato a fin de participar de las distintas asambleas que con motivo de su visita han de organizarse.

EL AVANCE PARAGUAYO

Las conquistas del Chaco por los Paraguayos son debido a que el Estado Mayor Paraguayo prometió a todos los soldados mandarlos a Sarandí del Yi a comprar en la casa que más barato vende.

Casa «El Galante. - Tienda, Mercería, Zapatería y Confecciones.

La que combate la crisis vendiendo barato.

No olvide: Si quiere comprar barato vaya a la Casa «El Galante»

Calle Ituzaingó, frente al Hotel Camarano.

LA PÁGINA DEL ESTUDIANTE

Nuestro sistema solar

En el centro del sistema, el Sol.

Alrededor del Sol, los planetas, divididos en tres grupos: los mayores, los medianos y los menores o telescopicos.

Los medianos se encuentran más cerca del Sol, y son: Mercurio, Venus, la Tierra y Marte.

Los mayores son los que más se alejan del Sol, y son: Júpiter, Saturno, Urano y Neptuno.

Los menores o telescopicos giran en órbitas comprendidas entre las de Marte y Júpiter.

Sus órbitas son elípticas y se separan poco de la eclíptica, que es la órbita de la Tierra. Esta separación no pasa de 8° a un lado y a otro de la eclíptica. La zona de 16° de ancho en que se encuentran las órbitas de los planetas recibe el nombre de zodiaco: en esa zona es donde hay que buscar los planetas cuando se los quiere observar para estudiarlos.

Algunos de estos planetas tienen satélites.

La Tierra tiene uno, que es la Luna.

Marte tiene dos.

Júpiter tiene nueve.

Saturno tiene diez.

Urano tiene cuatro.

Neptuno, tiene uno.

El VIII y el IX satélites de Júpiter se mueven en sentido retrógrado; lo mismo pasa con Febo, el noveno satélite de Saturno, con los cuatro satélites de Urano y el de Neptuno.

¿Habrá más allá de Neptuno otros planetas de nuestro sistema? Es probable, pues ciertas desigualdades en el movimiento de este planeta, sugieren la acción perturbadora de un astro desconocido. Los astrónomos buscan este planeta transneptuniano, pero, aunque sus trabajos dejan alguna esperanza, el hecho es que todavía no han dado resultados ciertos.

Los planetas telescopicos conocidos actualmente pasan de 1.000. Todos los años se descubren algunos: en 1919 se descubrieron 36. Estos asteroides son muy pequeños: el más grande, Vesta, tiene 400 km. de diámetro.

Uno de estos asteroides, Eros, ofrece una circunstancia particular: el alargamiento de su órbita elíptica hace que pueda pasar entre Marte y la Tierra, lo que hace que sea el planeta que mejor se presta para medir la paralaje solar, pues llega a una distancia de la Tierra que es la sexta parte de la que nos separa del Sol, mientras que las de Venus y de Mercurio son el cuarto y el tercio, respectivamente.

Las órbitas de algunos de estos asteroides forman con el plano de la eclíptica ángulos mayores que los que forman los demás planetas: varias de esas órbitas forman un ángulo de más de 25°; Palas alcanza a 35° y Occlo a

48°. Por esta razón, algunos asteroides salen de la zona del zodiaco.

Proceso histórico del Uruguay

Alberto Zum Felde

Las instrucciones de 1815, son la consecuencia necesaria del proceso histórico de la Provincia Oriental hasta este momento. Los tres principios en que se fundan son inseparables, integrando una sola realidad. El programa constitucional que los diputados artiguistas llevan a la Asamblea de las Provincias Unidas, resulta de la posición misma en que se halla colocada esta Banda, de todos los factores que la determinan y de todos los hechos ocurridos. Mas que un programa teórico es la expresión de una realidad social. El pueblo uruguayo es ya, de hecho y en si, una entidad independiente, democrática y federativa. La revolución en la Argentina la ha hecho la burguesía de las ciudades, en la Banda Oriental la ha hecho la campaña. En Buenos Aires fué una cabildada, en el Uruguay un levantamiento de las masas rurales. Allá la dirige una Junta de oligarcas; aquí está a su frente un caudillo gaucho. La revolución tiene, pues, en el Uruguay, desde su origen, un carácter democrático y autonómico: democrático, porque es la masa rural que la realiza; autonómico, porque está a su frente un caudillo. Caudillo quiere decir fuerza propia, autoridad propia, y por lo tanto, autonomía. Donde aparece un caudillo es que hay un pueblo que responde. El caudillo no admite sometimiento a otro gobierno, porque él es soberano: encarna la soberanía de su pueblo. Así el caudillo representa en Sud América, durante este período, el principio de autonomía. Los cabildos burgueses pueden representar una aspiración de autonomía, pero platónica, porque toda autonomía es una imposición de la fuerza territorial; y esta fuerza, que es entonces en América gaucha e indígena, no responde sino al caudillo, su jefe natural, su creación, su efecto. El surgimiento de Artigas significa, pues, que hay, detrás de él, una entidad social que lo produce y lo erige. La autonomía política de la Banda Oriental es un hecho social, cuya demostración es Artigas. Toca al Uruguay, proclamar los principios de la democracia federativa en Sud América, porque su posición histórica ha hecho que estos principios sean la expresión necesaria de su existencia. Independencia, democracia y federación están implícitas en sus caracteres, son sus imperativos vitales, sus determinantes históricas.

El Orgullo Cívico

Exige

Pavimentos Limpios y Sanos

□ □

El Pavimento de Hormigón

lleva todas

las exigencias del orgullo cívico
de cualquier barrio.

Por informes

a la

Cía. URUGUAYA DE CEMENTO
PORTLAND

46 PIEDRAS 387 MONTEVIDEO

Francisco Bòveda Varela

AGENTE JUDICIAL

Se encarga de toda clase de asuntos judiciales y administrativos, tramitación de sucesiones, particiones, venias, concordatos comerciales, jubilaciones civiles, militares, escolares, empleados y obreros de servicios públicos. Pensiones civiles, militares. Guerreros de la Independencia y del Paraguay Defensa de presos.

Sistema propio en la cobranza de cuentas morosas aún cuando estén prescriptas.—Se encarga de solventar asuntos en cualquier Juzgado de la República.

Honorarios módos.—Escritorio, calle Pereira frente a la Plaza principal. Sarandí del Yi. Departamento de Durazno.

Sastrería El Figurín

De DALMIRO C. RODRIGUEZ



Trajes por mensualidades, variado gusto en casimires. Visitiéndose en ella sera Vd. nuestro mejor propagandista.

Sarandí del Yi.



OFICINA
Ituzaingó y Pereira

Porte Pagado

PROGRESO

Director: J. Roberto Berbezillo.

TARIFA
Mensualidad \$ 0.25

Sale los Sábados

VIDA SOCIAL

Tu alegría

El cascabel de tu alegría
suena, suena más...
Hasta llevarse la amargura mia
muy atras...

Mi torvo pensamiento
cambia de lugar...
Tienes un sonajero adentro
que le hace vibrar...

Se llena de tu frescura
mi tiesto otoñal...
Y lo siento transformarse
en cesta primaveral...

Azuzas con tu ternura
mi adormecido afán
y el cascabel de tu alegría
suena—y suena más...

Ema Piaggio Garzón de Fonseca

LO QUE DICTA LA MODA

Los tapados se parecen mucho a los vestidos, son ajustados, lisos, sin cuello, cerrados algunas veces por un moño o por botones; como en los vestidos, los tejidos son unidos o estampados. En los abrigos, se emplean con preferencia impresos a diseños muy reducidos. Los vestidos, y los trajes de tarde, utilizan mas particularmente diseños amplios, muy claros sobre un fondo blanco. En cuanto a los modelos de la noche, revelan el triunfo de la linea nueva. Aquí los detalles de ornamentación la acentúan sutilmente; ellos elevan el talle, aplanan el busto en la linea baja; lo drapean en la parte superior y amplifican los hombros. Guías de flores reemplazan a veces la manga, o bien las manguitas son de color contrastante. Cinturones cruzados se enrollan hábilmente, ascienden y se truecan arriba en adorno del escote.

Arturo Paradeda

MÉDICO-CIRUJANO-PARTERO

Consultorio: Calle Cerro casi esquina Batlle.

Sarandí del Yi.

Allado de los largos tapados los abrigos chicos aportan su fantasía elegante. Hay algunos que justamente cubren los hombros y que casi no son otra cosa que unas mangas abuchadas. ¿Hasta dónde? Hasta cerca de la cintura. Otros son hechos de paneles de corte estudiado, que anudándose, constituyen la prenda.

LA VERMOUTH DEL LUNES

Con toda actividad se realizan actualmente los preparativos para la gran tertulia-vermouth que se realizará el próximo lunes, en los salones de la Confitería Perna, en honor del Dr. Luis Alberto de Herrera y su comitiva.

Para esta fiesta social pueden obtenerse las respectivas tarjetas en el local del Comité organizador y en la Gerencia del Cine Teatro Perna.

EL PRÓXIMO JUEVES

El Comité Ejecutivo Parroquial organiza para el próximo jueves una extraordinaria exhibición cinematográfica en el Cine Teatro Perna.

Como lo adelantamos anteriormente se pasará la novísima película sonora y musical, titulada «Jacqueline o El Milagro de San

ta Teresita».

Es un film interesante, relato fiel y conmovedor de la vida de esta Santa, que en todas partes cuenta con numerosos devotos.

CINE TEATRO PERNA

Las carteleras de este popular salón anuncian para mañana:

«La vía de oro», hermoso drama, totalmente hablado y cantado en castellano, con Nedda Francy y Alfredo Lliry.

Cuadros de gran intensidad dramática matizados con escenas de regocijante humorismo.

Desde lo más horrido donde no median los escrúpulos, y se observa que la vida está ligada a temores, desconfianzas y recelos, a una obsesión de tedio y de cansancio, de preocupaciones y de fastidio, sobre todo un profundo desamor por todo lo bello y noble que existe, hasta el más brillante asiento de los placeres puros, en la dicha plena de vivir en suntuosidad y culminar en la poesía del idilio amoroso, destruyendo la impaciencia y el dolor!...

JUAN V. BUSSO

AGRIMENSOR

Del 1.º al 5 de cada mes atiende en Sarandí del Yi.

Nueva York 1634. Montevideo.

insuperable y Ana Harding, se consagra como una de las actrices más completas del cine. Un soplo de emoción trágica envuelve toda la obra y sacude todos los corazones... Es un pedazo de vida desgarrada por la crudidad del destino, la que desfila ante el espectador emocionado por la entereza y el heroísmo de aquellas dos almas para las cuales las rejas de la cárcel no fueron obstáculos para su amor...

ENFERMOS

Continúa enfermo el señor Joaquín S. Escudero.

—Mejorada la niñita Adelina Rosa Lungo Galfarsoro.

—Enferma la niña Tonita Silveira.

VIAJEROS

De Montevideo, a pasar una temporada en la localidad, la señora Perla N. de Galante.

—Regresó de la Capital departamental el señor Pascual B. Lungo César.

—Regresaron de Montevideo la señora Manuela R. de Vidarte y su señorita hija Elida.

—De campaña regresaron el señor María Santiago Elso y su distinguida esposa.

Alfredo C. Laurero

AGRIMENSOR

Calle Sarandí frente a la Plaza de Deportes.

Sarandí del Yi.

GRACIANO CORTE

(Q. E. P. D.)

Falleció el dia 5 de Diciembre de 1931

Maria Iizaina de Corte, esposa: Juana C. de Inurrieta, Mercedes C. de Gómez, Marfa C. de Volpe, Francisca C. de Corte, Luisa C. de Sierra, Graciano, Isabel, Isaías, Pedro y Angel, hijos; hijos políticos, nietos y demás deudos invitan a sus amistades para la misa que en sufragio del alma de dicho finado se celebrará en la Iglesia Parroquial de Sarandí del Yi, el día 5 de Diciembre próximo, a las 8 y 30 horas.

Atención que agradecerán.

Cine Club Sarandí

Domingo 20 de Noviembre

CONDENADO

Hermosa producción de Artistas Unidos.
Con RONALD COLMAN.

Gran acontecimiento

Vea programa